



设计人员: 梁光灿

邮箱: guangcan.liang@yat.com

制作日期: 2022-09-07

运用软件: Adobe Acrobat 9 Pro

TEL:0573-83225888-503 [Http://www.yattool.com](http://www.yattool.com)

名称: 说明书
客户: CH138
料号: **8458-620100X050-101**
成品尺寸: **A5(148.5x210mm)**
材质: 70g双胶纸

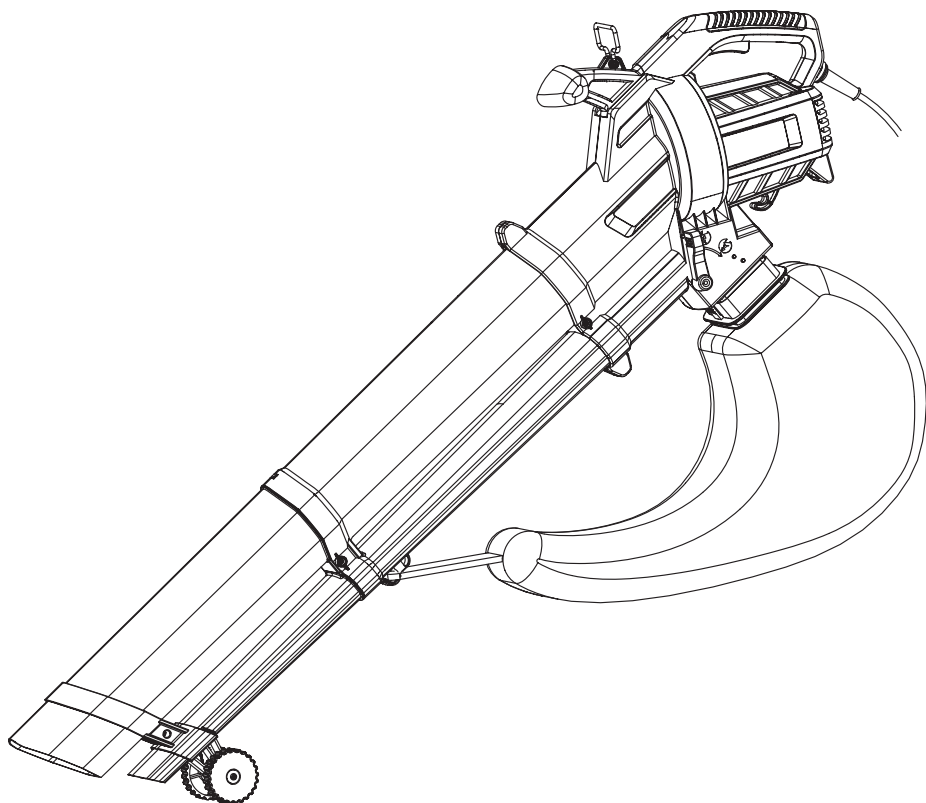
颜色: **黑白印刷**
页数: 16张A4纸

备注: **随订单**



封底已增加Triman logo

材质符合欧盟包装指令 (94/62/EC)



YT6201-13

2800W Soffiatore/aspiratore foglie / 2800W Απορροφήρας-φουσητήρας / 2800W Electric blower vacuum

IT Istruzioni per il Montaggio - l'Uso - la Manutenzione

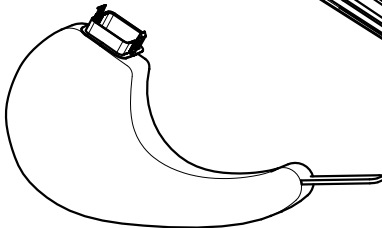
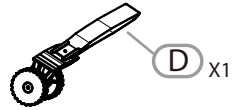
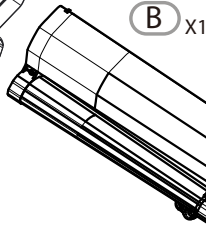
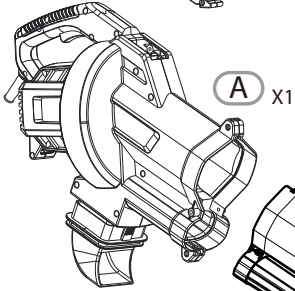
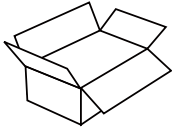
EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης - χρήσης - συντήρησης

EN Assembly - Use - Maintenance Manual

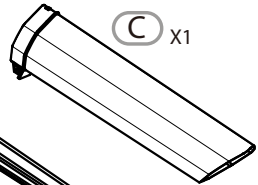
EAN CODE : 3276000313922

2022/04-V01

Traduzione delle istruzioni originali-Soffiatore/aspiratore foglie /
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών-Απορροφήρας-φουσητήρας /
Original Instruction-Electric blower vacuum



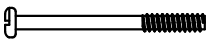
F X1



C X1



E X1



⊕ 45mm

H X1



⊕ 16mm

I X1



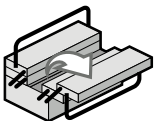
⊕ 25mm

J X1



⊕ 20mm

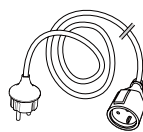
K X1



⊕ PH



⊖



30'





Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Caution danger



Osservare / Προσέξτε / Observe



Connesso / Με σύνδεση / Connected



Fuori tensione / Εκτός τάσης / Power off



Rischio di folgorazione / Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας / Risk of electrocution



Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Power up



Pulizia / Καθαρισμός / Cleaning



Non connesso / Χωρίς σύνδεση / Not connected

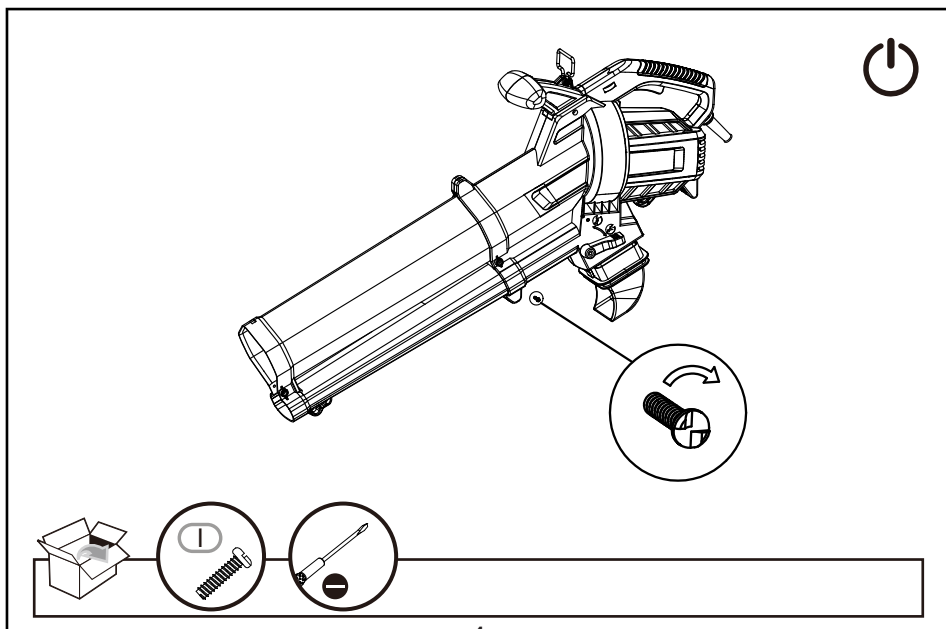
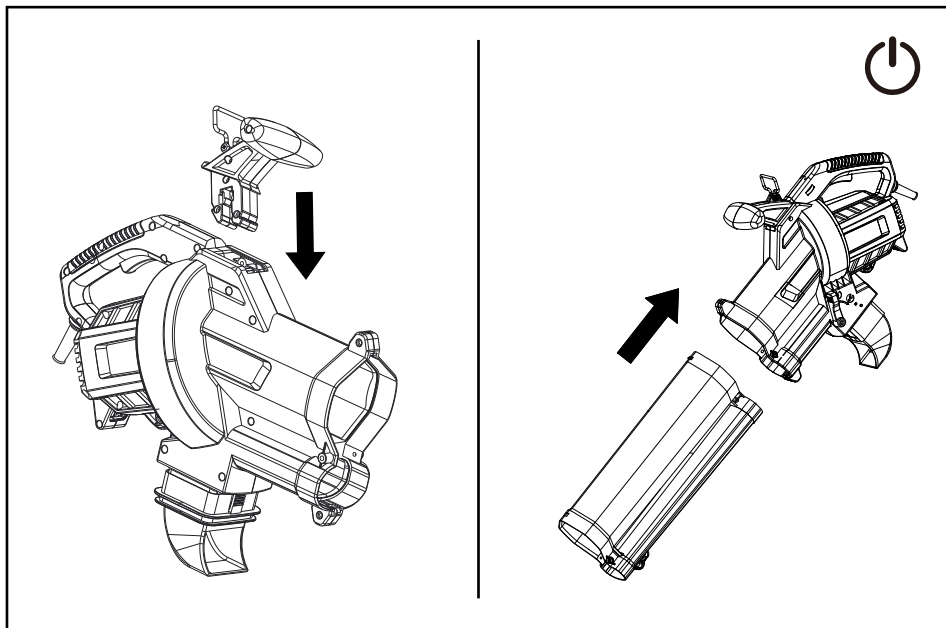


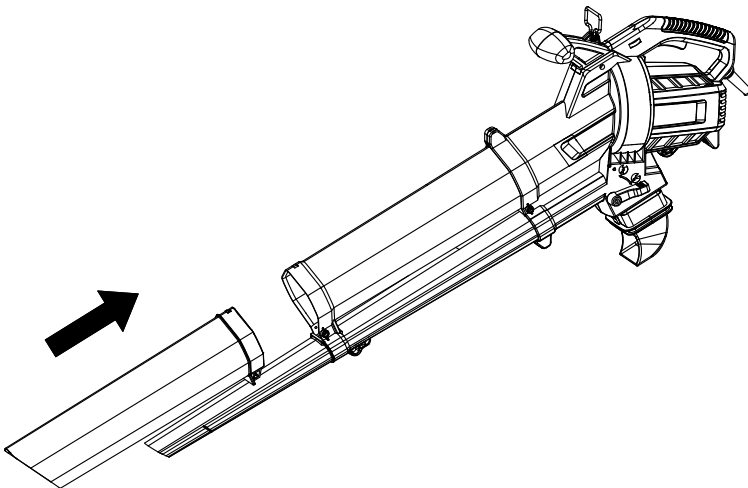
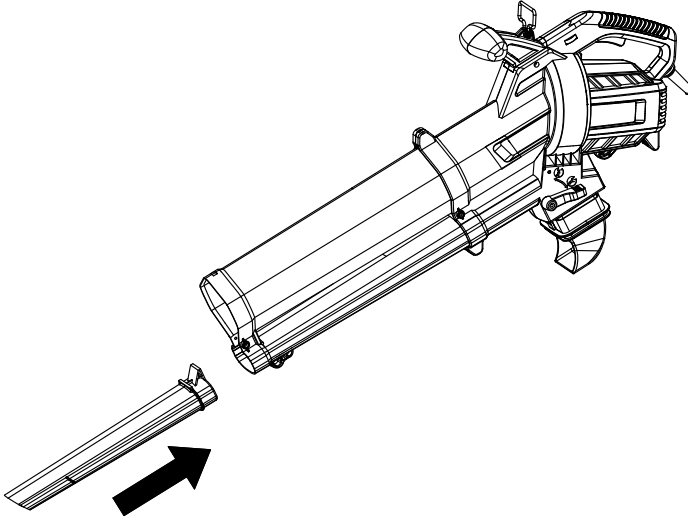
Corretto / Σωστό / Correct



Errato / Λάθος / Incorrect

Note / Σημειώσεις / Notes

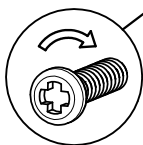
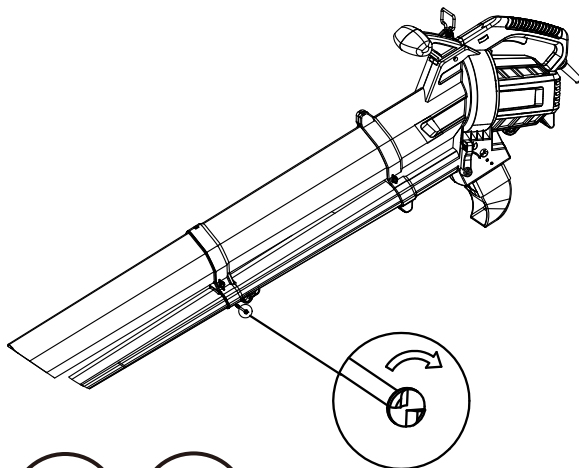


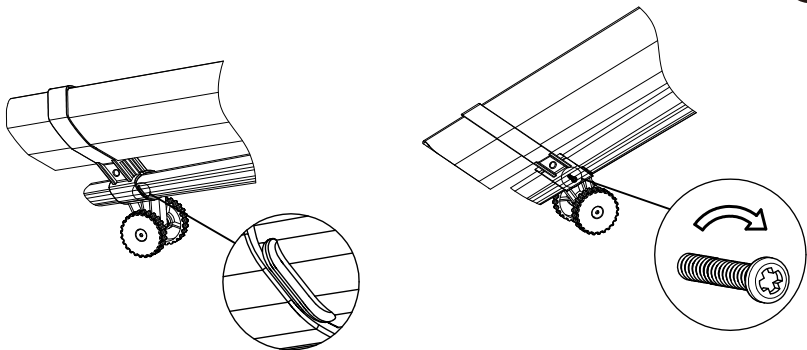
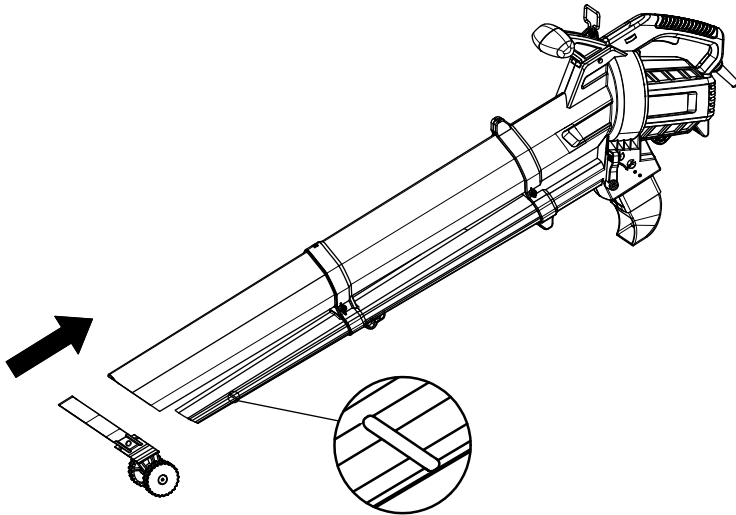


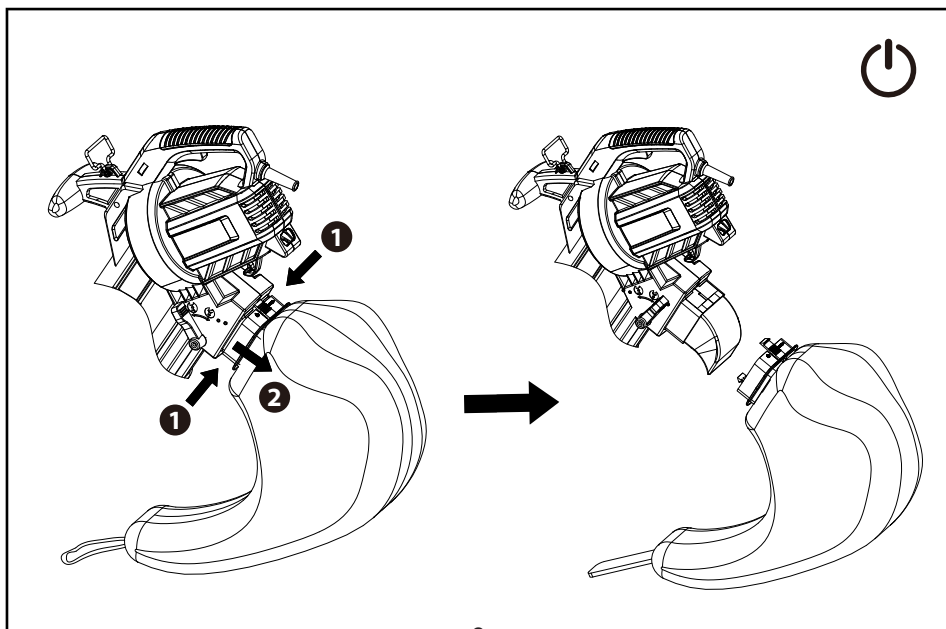
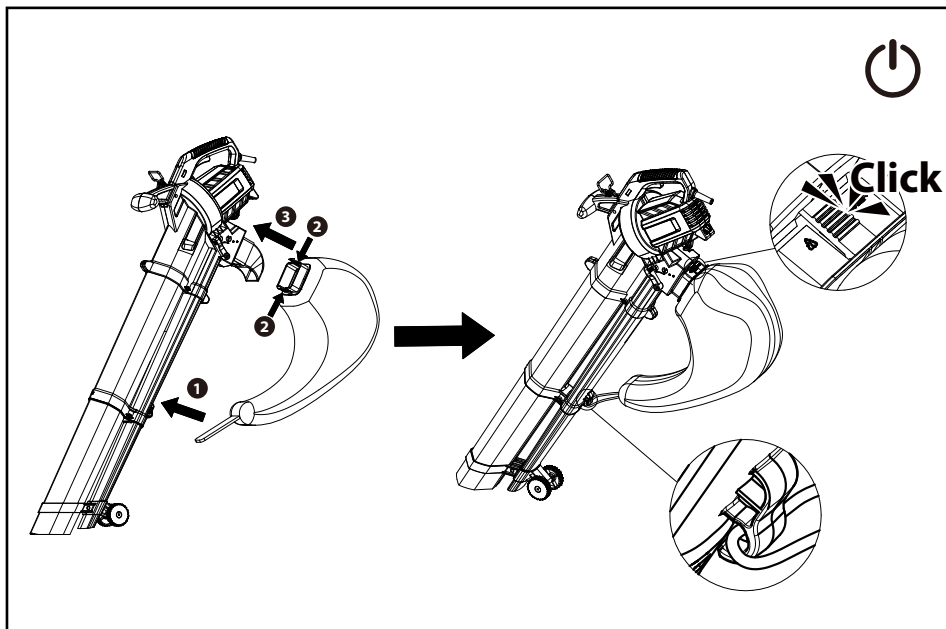
IT Montaggio

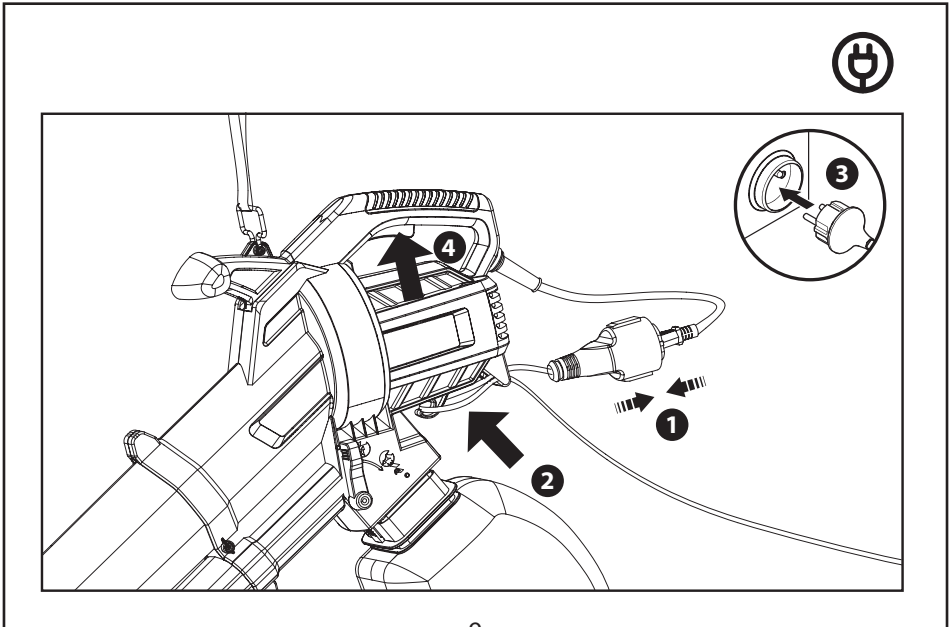
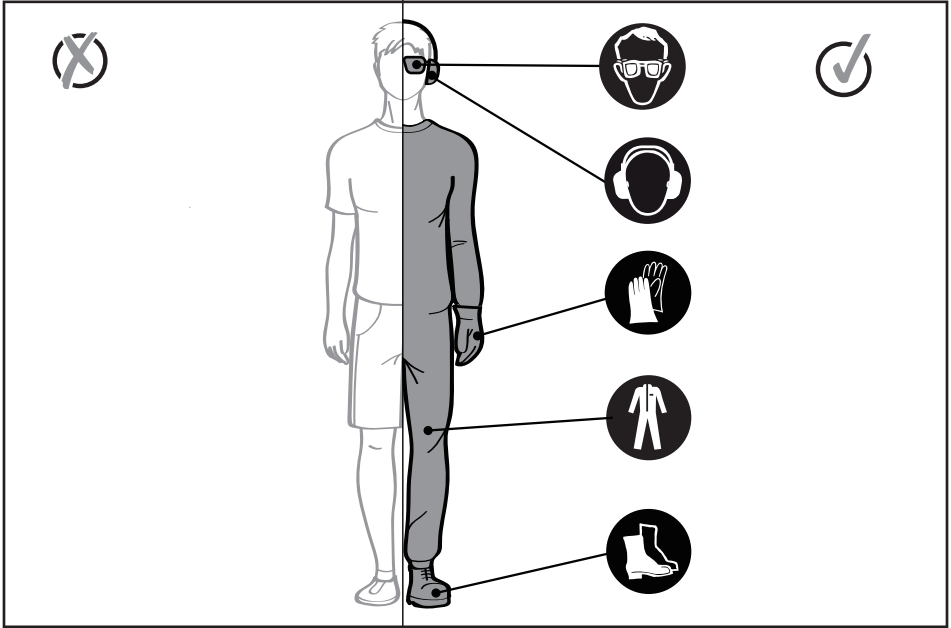
EL Συναρμολόγηση

EN Assembly





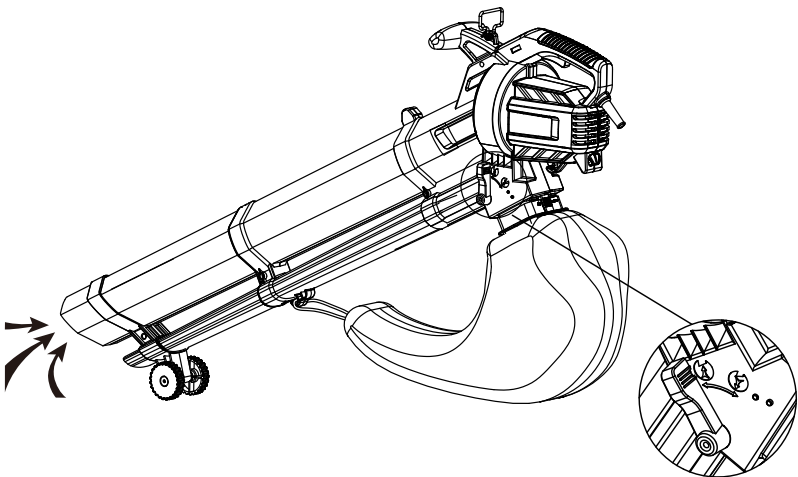
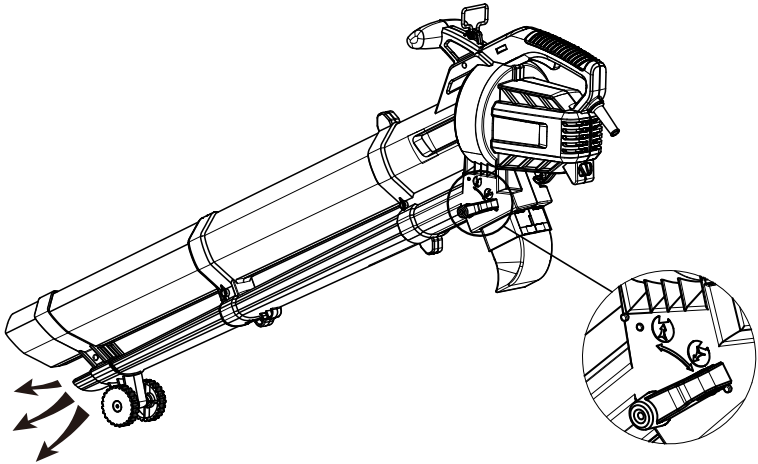




IT Uso

EL χρήση

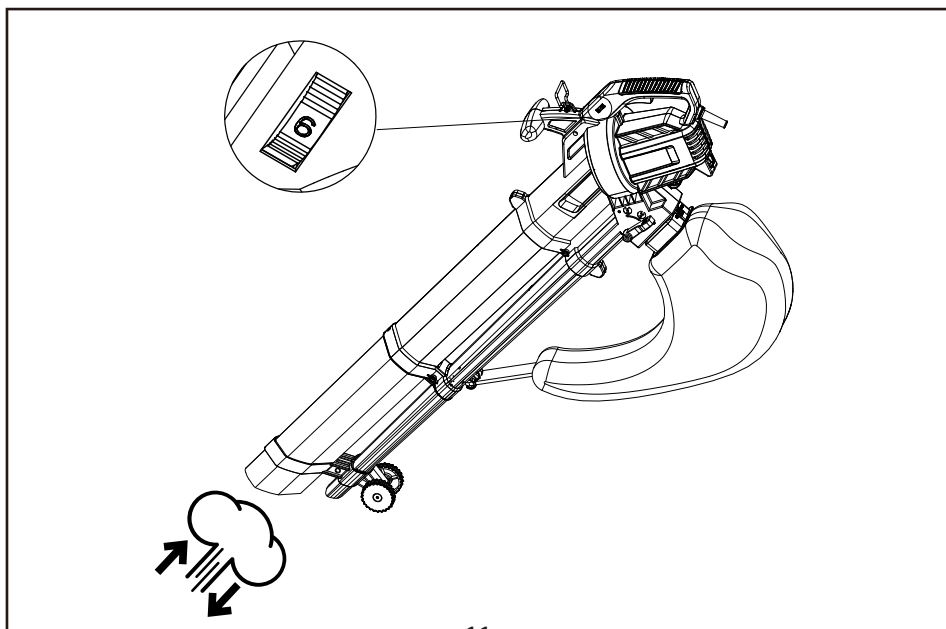
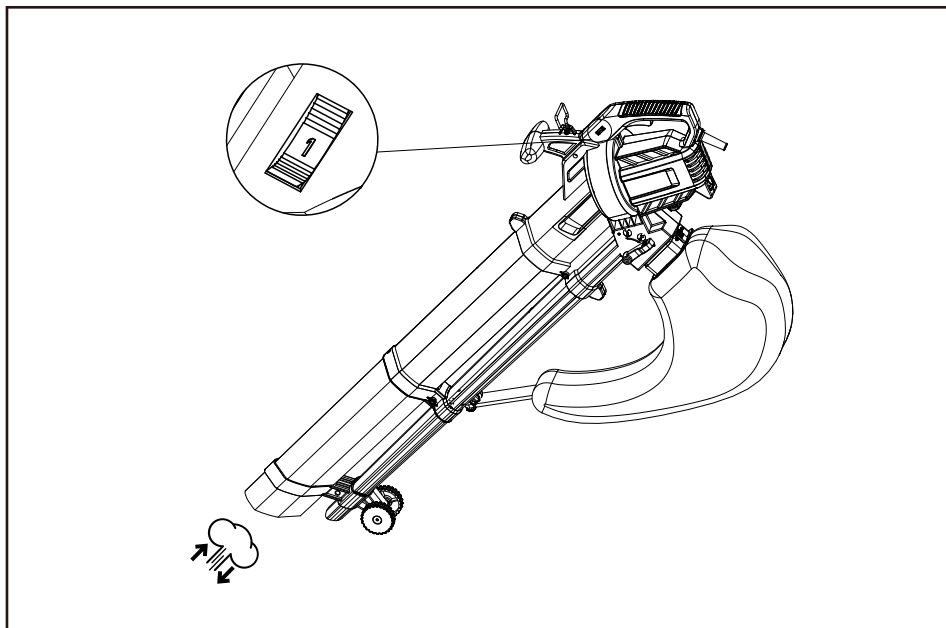
EN Use

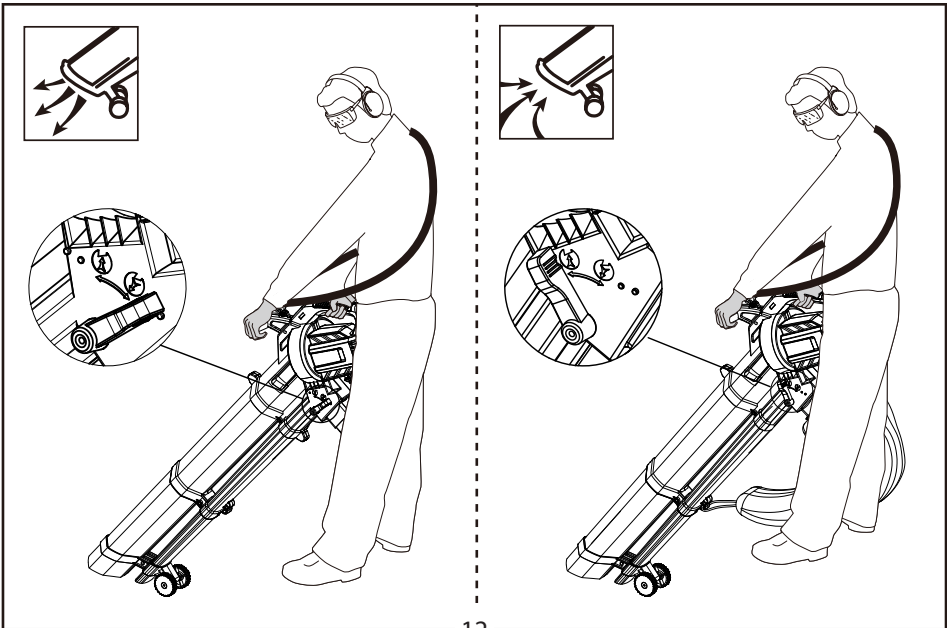
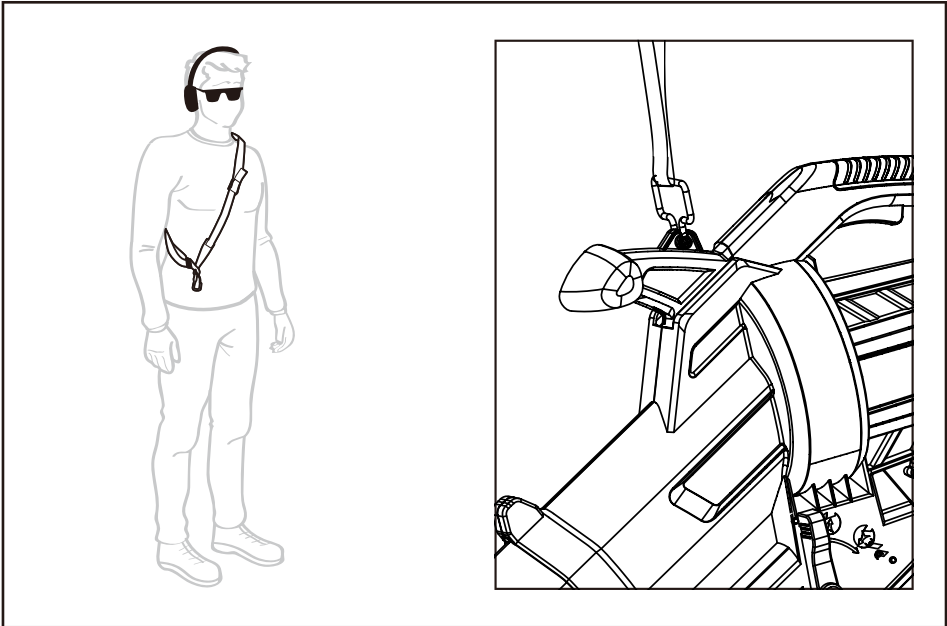


IT Uso

EL χρήση

EN Use

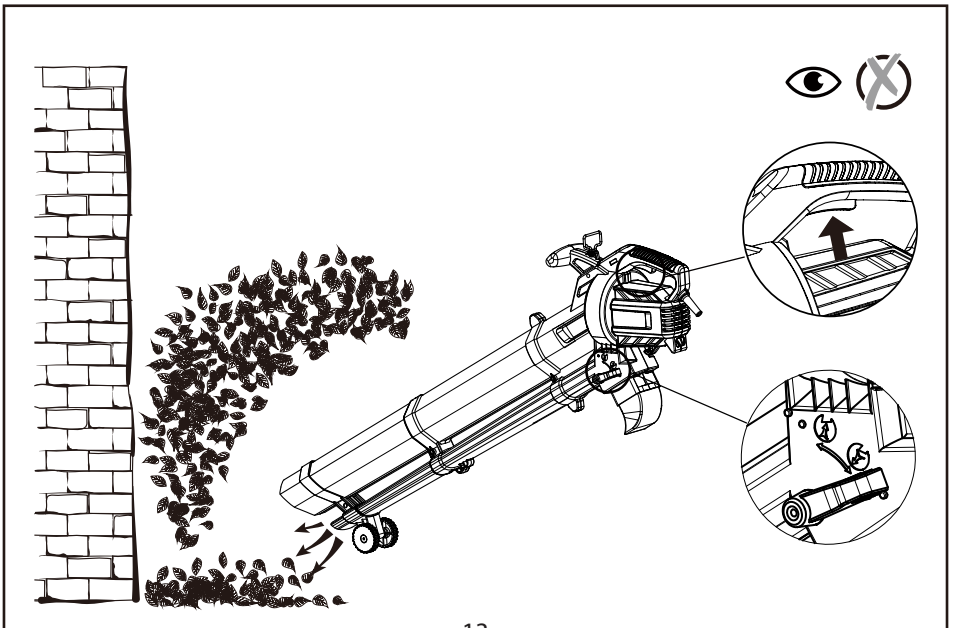
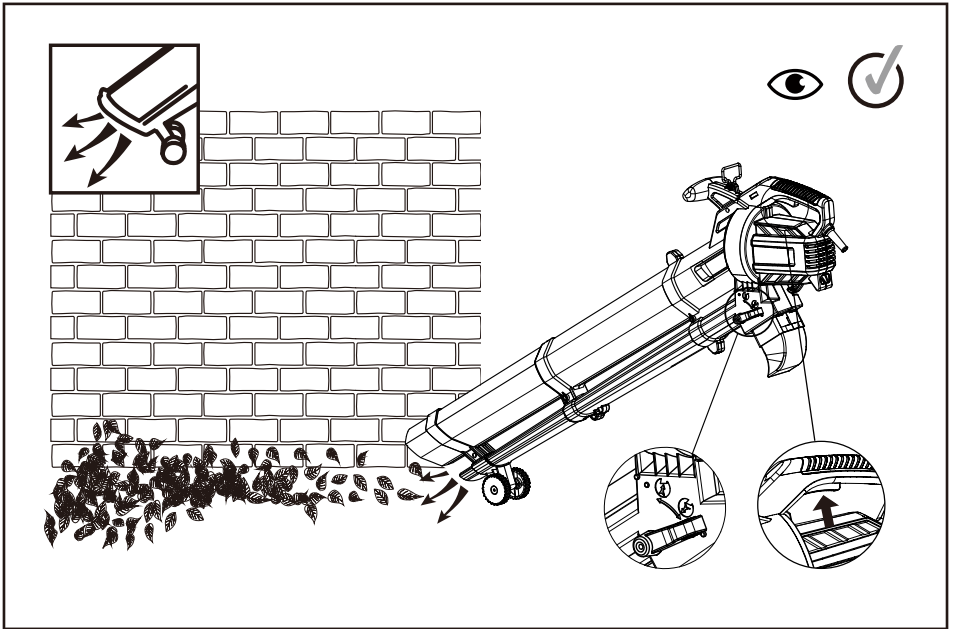




IT Uso

EL χρήση

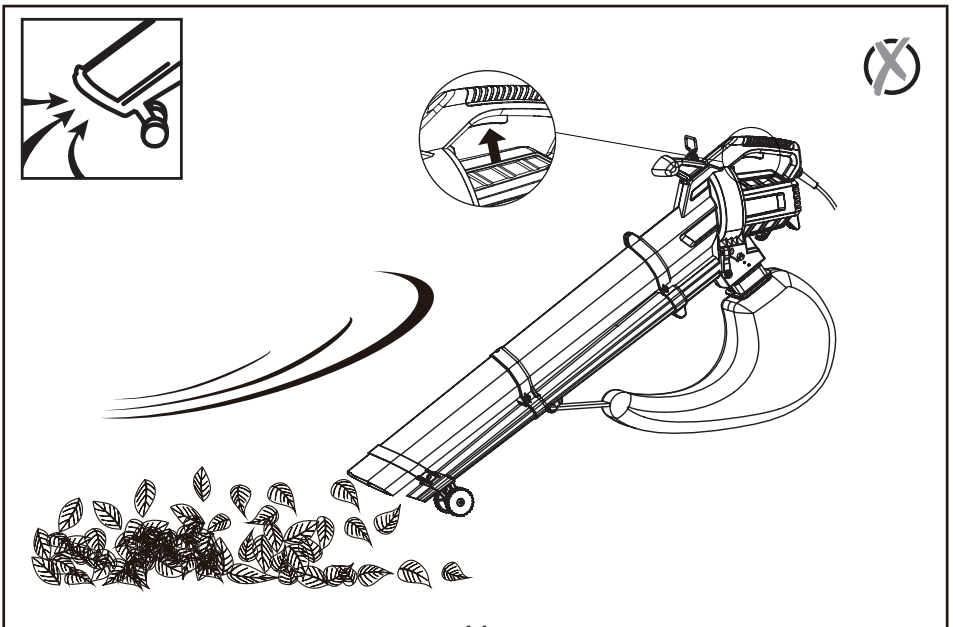
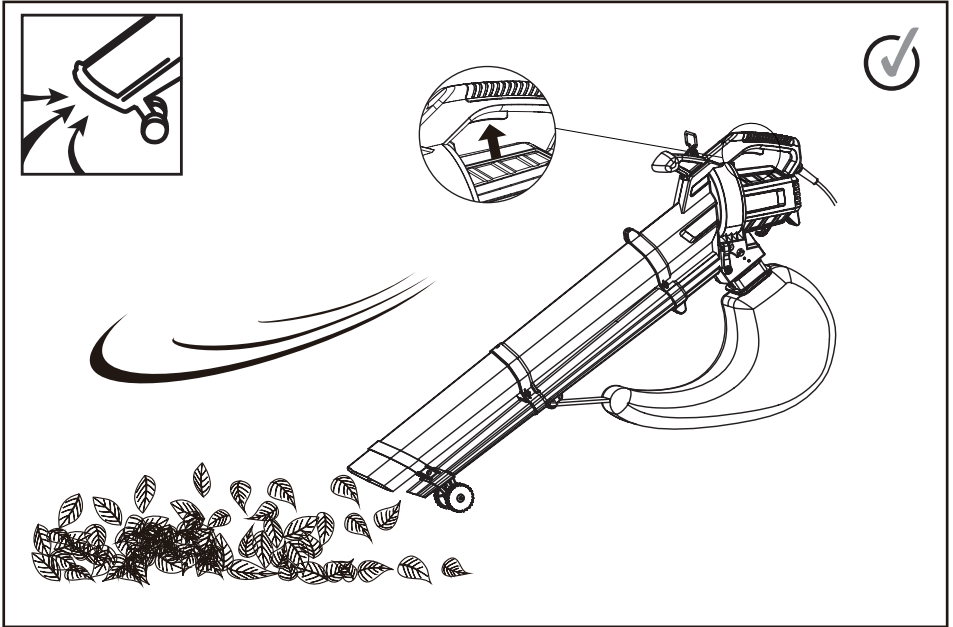
EN Use

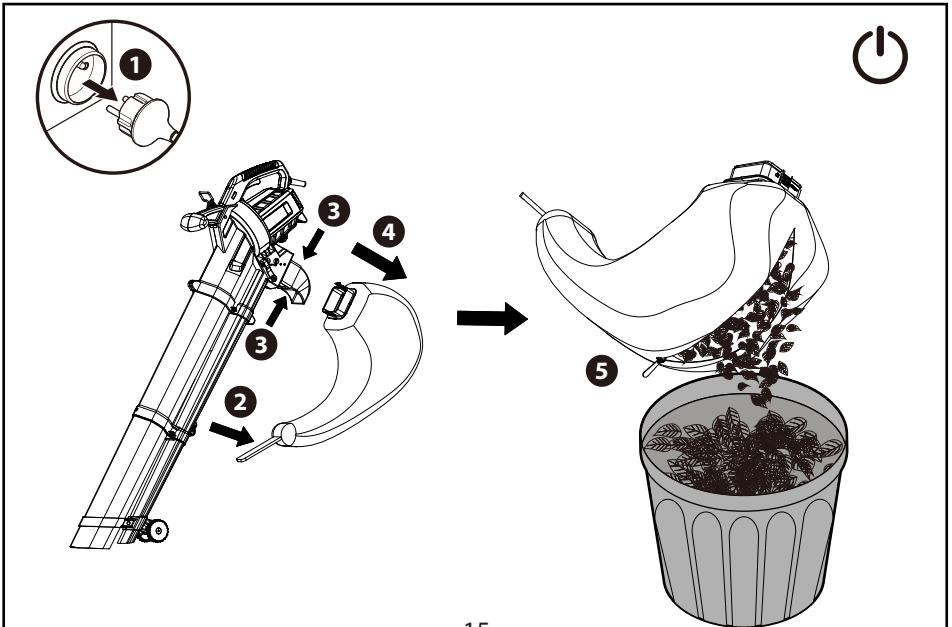
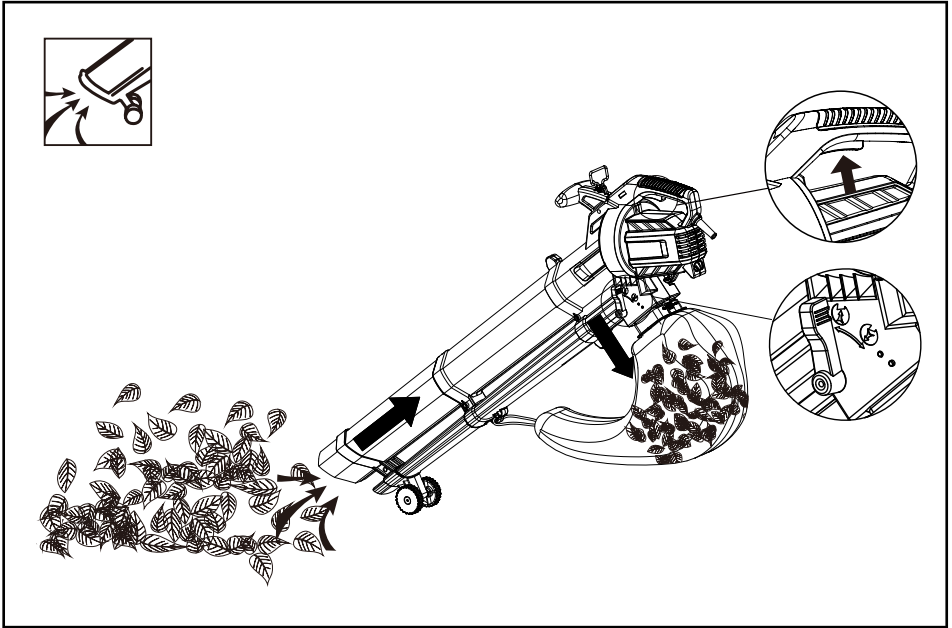


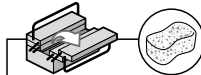
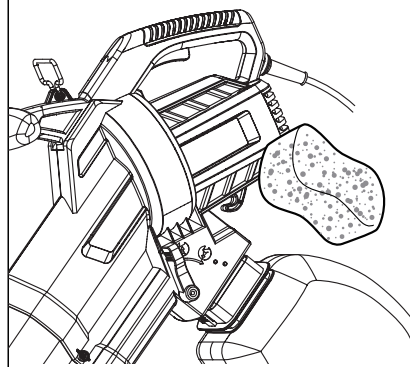
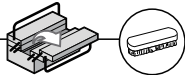
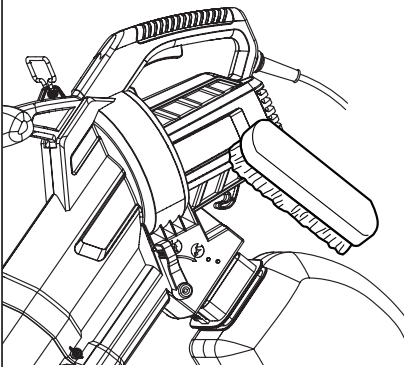
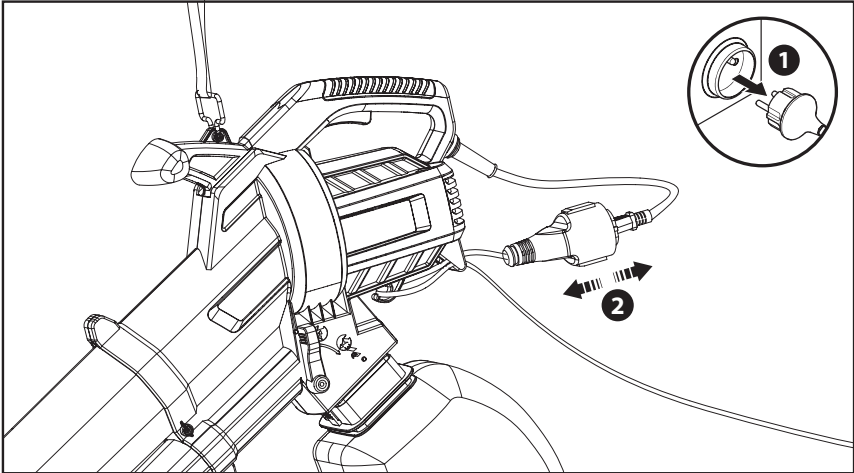
IT Uso

EL χρήση

EN Use



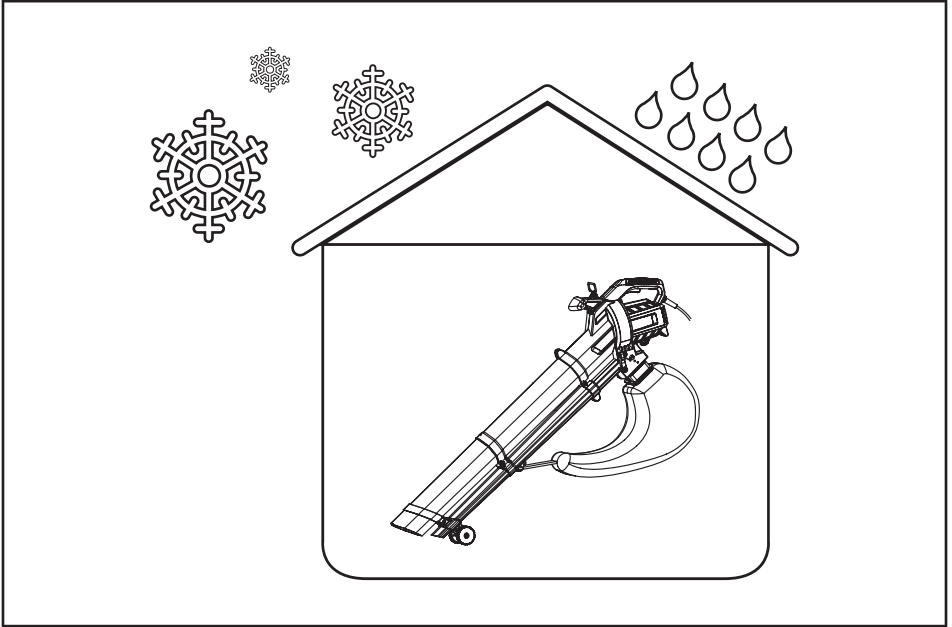




IT Rimessaggio

EL Αποθήκευση το χειμώνα

EN Winter storage



SIMBOLI



Attenzione / Avvertenza.
AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.



Indica il rischio di infortuni anche mortali o danni all'apparecchio in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
Spegnere e scollegare la spina dalla rete elettrica prima delle operazioni di regolazione, pulizia o manutenzione.



Non esporre alla pioggia.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.



Rischio di lancio di oggetti o detriti.
Durante l'uso, l'apparecchio potrebbe lanciare oggetti e/o detriti. Tenere a distanza le persone presenti.



Scollegare dalla rete elettrica se il cavo di alimentazione subisce danni o rimane impigliato. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.**



Indossare protezioni per le orecchie.



Indossare guanti di protezione.



Indossare calzature robuste e antiscivolo.



Indossare indumenti di protezione aderenti.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili, ed è stato effettuato un test di valutazione della conformità a tali direttive.



Apparecchio di classe II – Doppio isolamento



Livello di potenza sonora garantito: 100 dB(A)



Simbolo RAEE. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso gli appositi punti di riciclaggio. Contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio.



Marchio di conformità Ucraina



Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portarlo presso un centro di riciclaggio.



Recicle este manual de instrucciones



Mriciclare l'imballaggio del prodotto.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

1. Il soffiatore/aspiratore YT6201-13 è progettato per una potenza in ingresso nominale di 2800 W.
2. Questo prodotto è destinato allo spostamento di detriti come foglie e residui d'erba.
3. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in giardini privati e non è adatto all'uso su terreni pubblici, parchi, campi sportivi o in ambito agricolo o forestale.

Avvertenze di sicurezza



Avvertimento! Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa tra 8 anni e oltre e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e sapere se gli è stata data la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendere i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore,

dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare situazioni di pericolo

Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici



AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. *Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da presa di corrente (con cavo) o da batterie (senza cavo).*

Sicurezza dell'area di lavoro

1. **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
2. **Non usare l'utensile elettrico in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
3. **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

- 1. Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** *L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.*
- 2. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.*
- 3. Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno degli utensili elettrici aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- 4. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** *La presenza di cavi danneggiati o*

agrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.

- 5. Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.** *Utilizzare esclusivamente prolunghie elettriche omologate per uso in esterni e rivestite in PVC, con sezione trasversale non inferiore a 1,0 mm² per prolunghie fino a 15 metri di lunghezza, e non inferiore a 2,5 mm² per prolunghie di lunghezza superiore a 15 metri ma inferiore a 40 metri. L'utilizzo di un cavo idoneo per usi esterni riduce il rischio di scossa elettrica.*
- 6. Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** *L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.*

Sicurezza personale

- 1. Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Un solo attimo di disattenzione durante*

AVVERTENZE DI SICUREZZA

l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.

2. Indossare dispositivi di protezione individuale.

Indossare sempre occhiali di protezione. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolveri, scarpe antiscivolo, elmetti e cuffie per le orecchie - se utilizzati quando le circostanze lo richiedono - riducono il rischio di infortuni.

3. Prevenire l'avvio accidentale.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.

4. Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitoamento prima di accendere l'utensile elettrico.

Una chiave fissata a una parte mobile dell'utensile elettrico può causare infortuni.

5. Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.

Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

6. Vestirsi in modo adeguato.

Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.
Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

7. Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.

Uso e manutenzione dell'utensile elettrico

1. Non forzare l'utensile elettrico.

Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.
L'utensile elettrico adatto allo scopo permetterà di ottenere risultati migliori e in modo più sicuro.

2. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona.

Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

3. **Scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente e/o dalla batteria prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
4. **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
5. **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*
6. **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione degli accessori da taglio con bordi affilati riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
7. **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*

Riparazioni

1. **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*

Avvertenze di sicurezza specifiche per soffiatori/aspiratori

Formazione all'uso

1. **Leggere attentamente le istruzioni.** Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio. Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non

AVVERTENZE DI SICUREZZA

hanno letto queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età dell'operatore.

2. L'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli causati ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

1. Acquistare protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli costantemente durante l'uso dell'apparecchio.
2. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Evitare di indossare abiti larghi o provvisti di lacci o ganci.
3. Non indossare vestiti ampi o gioielli perché potrebbero rimanere impigliati nelle aperture di ingresso dell'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle aperture di ingresso dell'aria.
4. Usare l'apparecchio nella posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie solida e a livello.
5. Non usare l'apparecchio su una superficie lastricata o ghiaiosa perché il materiale espulso può causare lesioni.

6. Prima dell'uso, ispezionare visivamente l'apparecchio per verificare che gli accessori di triturazione, i rispettivi bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano saldi, che l'involucro esterno non sia danneggiato e che i dispositivi di protezione siano in posizione. Sostituire tutto il set di lame o bulloni per preservare il bilanciamento dell'apparecchio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
7. Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o usurati. Se il cavo subisce danni durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.** Se il cavo è danneggiato o usurato, non usare l'apparecchio.
8. Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.
9. Tenere le prolunghe lontano dalle parti in movimento per evitare danni ai cavi, e il conseguente rischio di contatto con parti elettrificate.

Utilizzo

AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che la tramoggia sia vuota.
2. Tenere mani e corpo ben distanti dall'apertura della tramoggia.
3. Evitare che i propri indumenti, le mani o altri parti del corpo entrino nella tramoggia o nel canale di scarico o che si avvicinino alle parti mobili.
4. Tenere sempre il peso del corpo ben bilanciato sui piedi. Non sporgersi in avanti. Non posizionarsi mai a un livello superiore rispetto alla base dell'apparecchio durante l'inserimento del materiale.
5. Tenersi sempre distanti dalla zona di scarico durante l'uso dell'apparecchio.
6. Durante l'inserimento del materiale nell'apparecchio, prestare particolare attenzione a non inserire pezzi di metallo, sassi, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
7. Se il meccanismo di taglio colpisce un oggetto o se l'apparecchio inizia a produrre vibrazioni o suoni anomali, spegnere immediatamente l'apparecchio e attendere che si arresti. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione ed eseguire le seguenti operazioni prima di riavviare e usare l'apparecchio:
 - i) verificare se l'apparecchio ha subito danni;
 - ii) sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
 - iii) controllare e serrare eventuali parti allentate.
8. Evitare l'accumulo di materiale lavorato nella zona di scarico; ciò potrebbe impedire uno scarico adeguato e potrebbe provocare il ritorno del materiale attraverso l'apertura della tramoggia.
9. Se l'apparecchio si ostruisce, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione prima di rimuovere l'ostruzione.
10. Non usare l'apparecchio se i dispositivi di protezione sono danneggiati o assenti, ad esempio se il sacco di raccolta non è installato.
11. Mantenere la presa di corrente priva di detriti o altri accumuli di materiale per prevenire il rischio di incendio e danni.
12. Non trasportare l'apparecchio quando è acceso.
13. Spegnerlo l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:

- prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
- prima di rimuovere un blocco o un'ostruzione dallo scivolo di scarico;
- prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio.

14. Non inclinare l'apparecchio quando è acceso.

Durante l'uso del prodotto, seguire le raccomandazioni riportate di seguito.

1. Usare l'apparecchio a orari ragionevoli: non troppo presto la mattina o troppo tardi la sera, per evitare di disturbare le altre persone.
2. Usare rastrelli e scope per smuovere i detriti prima di soffiarli/aspirarli.
3. Se l'area di lavoro è polverosa, inumidire leggermente la superficie o usare l'accessorio nebulizzatore.
4. Usare la bocchetta del soffiatore in tutta la sua estensione.
5. L'apparecchio deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con corrente di intervento non superiore a 30mA.
6. Non utilizzare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.

Manutenzione e conservazione

1. Prima di sostituire un accessorio o riparare, ispezionare o riporre l'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo dalla rete elettrica e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Sottoporre l'apparecchio a una regolare manutenzione e mantenerlo pulito.
2. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
4. Durante la manutenzione delle parti taglienti tenere presente che, anche se l'interruttore non scatta grazie al dispositivo di sicurezza, le parti taglienti possono comunque muoversi.
5. Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

6. Non tentare di manomettere il dispositivo di sicurezza della protezione.

Avvertenze aggiuntive

1. Avvertenza! Non usare l'apparecchio in prossimità di finestre aperte, ecc.

2. Non soffiare oggetti duri come chiodi, bulloni o pietre.

3. Prestare particolare attenzione durante la pulizia di scale o altre aree strette.

4. Mantenere tutte le parti del corpo lontane dall'unità aspiratore/soffiatore. Non rimuovere eventuali ostruzioni quando l'apparecchio è acceso. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione di materiale incastrato. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può provocare gravi infortuni.

5. Trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura e a motore spento. La manipolazione corretta dell'apparecchio riduce il rischio di lesioni personali.

6. Non usare l'apparecchio su scale o scalini. Non lavorare a un'altezza superiore alle proprie spalle.

7. Se l'apparecchio inizia a vibrare

in modo anomalo, controllarlo immediatamente. Vibrazioni eccessive comportano il rischio di lesioni.

8. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente assemblato prima di usarlo. Non tentare di usare l'apparecchio se è incompleto o se è stato modificato senza autorizzazione.

9. Controllare periodicamente che l'unità aspiratore/soffiatore non sia danneggiata; in caso contrario, ripararla immediatamente.

10. Non sovraccaricare l'apparecchio.

11. Seguire le istruzioni per la manutenzione e la riparazione. Non apportare alcuna modifica all'apparecchio. Questo manuale di istruzioni contiene informazioni relative alla manutenzione e alla riparazione.

12. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

13. Spegnerne l'apparecchio prima di installare o rimuovere il contenitore dei detriti.

Situazioni di emergenza

Familiarizzarsi all'uso di questo

AVVERTENZE DI SICUREZZA

prodotto leggendo questo manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e rispettarle alla lettera per ridurre rischi e pericoli.

1. Rimanere sempre vigili durante l'uso dell'utensile, per poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente. Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni.
2. Spegner e scollegarlo dalla presa di corrente in caso di malfunzionamenti. Affidare l'ispezione e l'eventuale riparazione dell'utensile a un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

Rischi residui

Pur utilizzando il prodotto conformemente a tutte le istruzioni di sicurezza, permangono potenziali rischi di lesioni personali e danni materiali. In relazione alla struttura e alla progettazione del prodotto, sussistono i rischi descritti di seguito.

1. Danni alla salute dovuti alle vibrazioni, se si utilizza il prodotto per un lungo periodo oppure se il prodotto non viene impugnato correttamente o sottoposto a regolare manutenzione.
2. Lesioni personali e danni materiali a causa di accessori di taglio difettosi

o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.

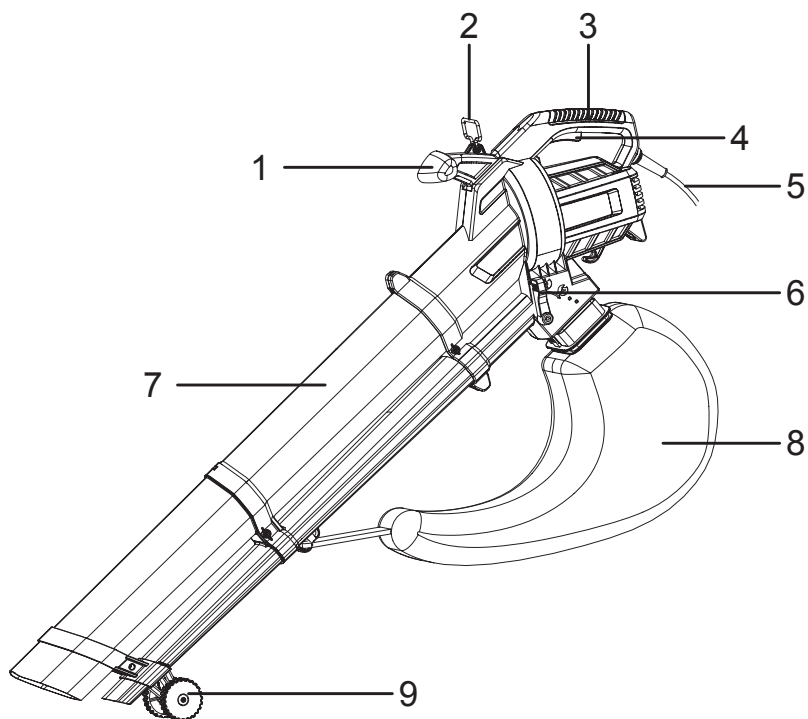
3. Lesioni personali e danni materiali a causa di oggetti in sospensione.



AVVERTENZA! Durante il funzionamento, questo apparecchio genera un campo elettromagnetico. Tale campo, in alcune circostanze, può interferire con impianti medici passivi o attivi. Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali, si raccomanda alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare l'apparecchio.

In caso di incidenti o malfunzionamenti, rilasciare l'interruttore per arrestare l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di controllare l'apparecchio.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Impugnatura ausiliaria
2. Gancio per cintura
3. Impugnatura principale
4. Interruttore a grilletto
5. Cavo di alimentazione
6. Leva di modalità
7. Tubo
8. Sacco di raccolta
9. Ruota guida

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	YT6201-13
Tensione nominale	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza in ingresso nominale	2800 W
Velocità a vuoto	10000-15000 min ⁻¹
Capacità del sacco di raccolta	40 L
Volume dell'aria max.	12 m ³ /min
Velocità dell'aria max.	160-270 km/h
Rapporto di pacciamatura	10:1
Livello di potenza sonora L WA (soffiatore)	99,33 dB(A) K=0,88 dB(A)
Livello di pressione sonora L PA	88,0 dB(A), K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L WA	100 dB (A)
Vibrazioni impugnatura aus. (soffiatore)	3,501 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibrazioni impugnatura princ. (soffiatore)	3,734 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibrazioni impugnatura aus. (aspiratore)	2,229 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Vibrazioni impugnatura princ. (aspiratore)	2,219 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Grado di impermeabilità	IPX0
Peso dell'apparecchio	3,4 kg

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può anche essere utilizzato nella valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA! Le vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono variare rispetto a quelle dichiarate, in base alla modalità d'uso dell'utensile. Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di funzionamento).

A seconda della modalità d'uso effettivo dell'utensile, il valore delle vibrazioni può differire dal valore totale dichiarato. Adottare adeguate misure per proteggersi dall'esposizione alle vibrazioni. Tenere in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo, inclusi i periodi in cui l'utensile funziona a vuoto o è spento. Esempi di misure cautelative: manutenzione periodica dell'apparecchio e degli accessori di taglio, mantenimento al caldo delle mani, pause regolari e adeguata pianificazione delle fasi di lavorazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

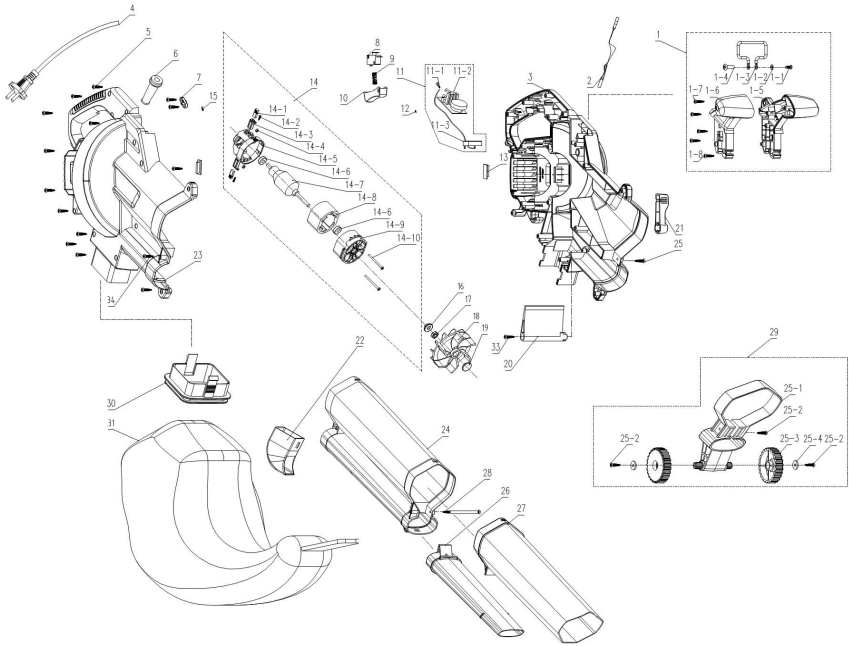
Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è collegato all'alimentazione.	Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
	Il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
	Altri problemi elettrici dell'apparecchio.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
L'apparecchio non raggiunge la piena potenza.	La prolunga elettrica non è adatta all'uso con questo apparecchio.	Utilizzare una prolunga adatta.
	La tensione della fonte di alimentazione (ad es. il generatore) è insufficiente.	Collegare l'apparecchio a un'altra fonte di alimentazione.
	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	Pulire le aperture di ventilazione.



Questo prodotto reca il simbolo relativo alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere trattato nel rispetto della direttiva europea 2012/19/EU affinché possa essere riciclato o smantellato per minimizzarne l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità preposte locali.

I prodotti elettronici non inseriti nel processo di raccolta differenziata dei rifiuti sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e per la salute umana per la presenza di sostanze pericolose.

VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI



VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI

N.	DESCRIZIONE	N.	DESCRIZIONE
1	Gruppo impugnatura aus.	14-7	Gruppo rotatore
2	Sostegno	14-8	Gruppo statore
3	Copertura sinistra	14-9	Supporto anteriore
4	Cavo/spina	14-10	Vite
5	Vite autofilettante	15	Terminale maschio
6	Manicotto cavo	16	Manicotto albero
7	Serracavo	17	Dado a saldore
8	Microinterruttore	18	Pala ventola
9	Molla pulsante bloccaggio	19	Cappuccio guida
10	Grilletto interruttore	20	Pannello di ventilazione
11	Gruppo limitatore	21	Grilletto
11-1	Terminale femmina	22	Deflettore
11-2	Componenti elettronici	23	Copertura destra
11-3	Capacitore	24	Tubo ventilazione superiore
12	Striscia in rame	25	Vite autofilettante
13	Rondella in gomma	26	Tubo soffiatore inferiore
14	Gruppo motore	27	Tubo inferiore
14-1	Spazzola di carbone	28	Vite autofilettante
14-2	Vite	29	Gruppo ruota
14-3	Porta spazzola	30	Sostegno sacco raccolta
14-4	Dado	31	Sacco raccolta
14-5	Supporto spazzola di carbone	33	Vite autofilettante
14-6	Cuscinetto	34	Vite autofilettante

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il costruttore
 ADEO Services
 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
 59790 RONCHIN - Francia
 dichiara che il prodotto seguente:
 Soffiatore/aspiratore elettrico 2800 W
 Modello: YT6201-13
 è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:
 Direttiva Macchine 2006/42/EC
 Direttiva EMC 2014/30/EU
 Direttiva Rumore 2000/14/EC, Allegato V & 2005/88/EC
 Livello di potenza sonora misurato (soffiatore): 99.33 dB(A)
 Livello di potenza sonora garantito: 100 dB (A)
 Direttiva ROHS (UE) 2015/863 modifica della direttiva 2011/65/UE
 e conforme alle norme:
 EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2
 EN 50636-2-100:2014
 EN 62233:2008
 EN IEC 55014-1:2021
 EN IEC 55014-2: 2021
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1
 EN 61000-3-3:2013+A1
 IEC 62321-1: 2013
 IEC 62321-2: 2013
 IEC 62321-3-1:2013
 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
 IEC 62321-5:2013
 IEC 62321-6:2015
 IEC 62321-7-1:2015
 IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
 IEC 62321-8:2017
 EN IEC 63000:2018

N. di serie: fare riferimento al retro della copertina

Ultimi due numeri del marchio CE applicati: 19 — 随订单变



Firmato a Shanghai 09/01/2022
 Nome e indirizzo della persona
 (stabilito dalla comunità) responsabile per la compilazione della scheda tecnica:
 Richie PERMAL

Direttore qualità acquisti
 Rappresentante autorizzato di Julien Ledin, Direttore qualità ADEO
 ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790RONCHIN – Francia

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προσοχή/Προειδοποίηση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Επισημαίνει κίνδυνο τραυματισμού, απώλειας ζωής ή βλάβης στο εργαλείο, σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών.
Απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέετε το από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.



Μην εκθέτετε στη βροχή.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Κίνδυνος εκσφενδόνισης αντικειμένων ή ρύπων
Λαμβάνετε υπόψη τον κίνδυνο εκσφενδόνισης αντικειμένων και/ή ρύπων, κατά τη χρήση του μηχανήματος και διατηρείτε τους παρευρισκόμενους μακριά.



Αποσυνδέστε από την πρίζα εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή μπερδεμένο. ΜΗΝ ΑΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.



Φοράτε ωτοπροστασία.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Φοράτε γερά, αντιολισθητικά παπούτσια.



Φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα.



Το προϊόν συμφωνεί με τις απαιτήσεις των ισχυουσών Ευρωπαϊκών Οδηγιών και έχει χρησιμοποιηθεί μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης προς αυτές τις οδηγίες.



Μηχάνημα κλάσης II – διπλή μόνωση.



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 100dB(A)



Σύμβολο ΑΗΗΕ (WEEE). Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να ανακυκλώνονται στις κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το τοπικό κατάστημα για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.



Σήμανση συμμόρφωσης για την Ουκρανία



Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Αν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



Ανακυκλώστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών



Ανακυκλώνετε τη συσκευασία του προϊόντος.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

Ενδεδειγμένη χρήση

1. Ο παρόν ηλεκτρικός φυσητήρας/ αναρροφητής YT6201-13 έχει σχεδιαστεί με μια ονομαστική είσοδο ισχύος 2800W.
2. Το προϊόν αυτό προορίζεται για τη μετακίνηση υπολειμμάτων όπως φύλλα και κομμένο γρασίδι.
3. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε ιδιωτικούς κήπους και δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε δημόσιους χώρους, πάρκα, γήπεδα ή για αγροτικούς ή δασοκομικούς σκοπούς.

Οδηγίες ασφαλείας

 Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τη μηχανή, οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή από άτομα με παρόμοια ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθεί μια κατάσταση κινδύνου

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
2. Μη χειρίζεστε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
3. Διατηρείτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους ενόσω χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

Ηλεκτρική ασφάλεια

1. Το **φίς** του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την έξοδο. Ποτέ μην τροποποιείτε το φίς με κανένα τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε βύσματα αντάπτορα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες έξοδοι μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2. Αποφεύγετε σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες μαγειρέματος και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτρο-πληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

3. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

4. Μην **κακομεταχειρίζεστε** το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, έλξη ή αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από τη ζέστη, τα λάδια, τις αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5. Ενόσω χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο,

χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο προέκταση κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προεκτάσεις για χρήση σε εξωτερικό χώρο, πολυβινυλοχλωριδίου (PVC) για κανονική χρήση με μια διατομή όχι μικρότερη από 1,0mm² για το καλώδιο προέκταση έως 15 μέτρα και 2,5mm² για προέκταση άνω των 15 μέτρων αλλά μικρότερη των 40 μέτρων. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

6. Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε τοποθεσία με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1. Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική ενόσω χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.** Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιστάσεις μειώνει τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.
 - Αποφεύγετε τυχαίο ξεκίνημα.** Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα ή/και την μπαταρία, πριν το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων των οποίων ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση on, επιφέρει ατυχήματα.
 - Απομακρύνετε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα μηχανικό κλειδί ή απλό κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να επιφέρει ατομικό τραυματισμό.
 - Μην τεντώνετε. Διατηρείτε τη στάση του σώματός σας σωστή και την ισορροπία σας σταθερή.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο αν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
 - Ντύνεστε κατάλληλα.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
 - Εάν παρέχονται συσκευές για το σύστημα εξαγωγής ή συλλογής της σκόνης, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά.** Η χρήση μέσου συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- ### Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Ένα σωστό ηλεκτρικό εργαλείο διεξάγει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
 - Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν ελέγχεται με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - Αποσυνδέστε το φως από την**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

παροχή ρεύματος ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού διεξάγετε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ, ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

4. Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται εκτός εμβέλειας παιδιών και μην επιτρέπετε σε άτομα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
5. Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν υπάρχει ζημιά, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ελλιπώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
6. Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και

καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

7. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματά τους κ.λπ. σε συμφωνία με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα διεξαχθεί. Χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις σκοπούμενες μπορεί να επιφέρει επικίνδυνες καταστάσεις.

Σέρβις

1. Αναθέτετε τη συντήρηση των ηλεκτρικών σας εργαλείων σε εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών με τη χρήση μόνο ίδιων ανταλλακτικών. Έτσι θα εξασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για φυσητήρες/αναροφητές Εκπαίδευση

1. Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία ελέγχου και τη σωστή χρήση του προϊόντος. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν τη

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

συσκευή. Ενδέχεται λόγω τοπικών διατάξεων να υπάρχει ηλικιακός περιορισμός για τους χειριστές.

2. Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους.

Προετοιμασία

1. Χρησιμοποιείτε προστασία για την ακοή και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε συνεχώς κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος φοράτε πάντα γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα εάν είστε ξυπόλυτοι ή φοράτε σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε ρούχα τα οποία είναι φαρδιά ή κρέμονται από αυτά κορδόνια και αποφεύγετε γραβάτες.
3. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα τα οποία μπορεί να τραβηχτούν μέσα στην είσοδο αέρα. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισόδους αέρα.
4. Χειρίζεστε το μηχάνημα σε μια προτεινόμενη θέση και μόνο επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
5. Μη χειρίζεστε το μηχάνημα επάνω σε πλακόστρωτο ή επιφάνεια χαλικιού, όπου κάποιο υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
6. Πριν τη χρήση ελέγχετε πάντα οπτικά και βεβαιώνετε ότι το μέσο

τεμαχισμού, τα μπουλόνια του και άλλες συσφίξεις είναι ασφαλή, το περίβλημα δεν έχει ζημιές και τα προστατευτικά και τα πλέγματα είναι στη θέση τους. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα στοιχεία ανά σετ για να διατηρείται η ισορροπία. Αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.

7. Πριν τη χρήση ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και επέκτασης για ενδείξεις ζημιάς ή παλαιώσης. Εάν το καλώδιο πάθει ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία αμέσως. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΟΤΟΥ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο έχει ζημιές ή φθορές.
8. Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα εάν κοντά βρίσκονται άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια.
9. Κρατάτε τα καλώδια προέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα, προς αποφυγή ζημιών στα καλώδια, οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με τμήματα που φέρουν τάση.

Λειτουργία

1. Πριν την εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιώνετε ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας είναι άδειος.
2. Διατηρείτε το πρόσωπο και το σώμα σας μακριά από το άνοιγμα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

εισόδου τροφοδοσίας.

3. Μην επιτρέπετε τα χέρια ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα του σώματος ή του ρουχισμού να εισέρχεται μέσα στο θάλαμο τροφοδοσίας, στη χοάνη εξαγωγής ή κοντά σε οποιοδήποτε κινούμενο εξάρτημα.
 4. Διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας και σταθερό πάτημα. Μην υπερεκτείνεστε. Ποτέ μην στέκεστε σε υψηλότερο επίπεδο από τη βάση του μηχανήματος όταν τροφοδοτείται υλικό μέσα εκεί.
 5. Να στέκεστε πάντα κοντά στη ζώνη εξαγωγής κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
 6. Κατά την τροφοδοσία υλικού μέσα στο μηχάνημα, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να μην εισέρχονται τεμάχια μετάλλου, πέτρες, φιάλες, δοχεία ή άλλα ξένα αντικείμενα.
 7. Εάν ο μηχανισμός κοπής χτυπήσει ξένο αντικείμενο ή το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστους θορύβους ή κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως την πηγή ισχύος και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία και διεξάγετε τα εξής βήματα προτού επανεκκινήσετε και χειριστείτε το μηχάνημα:
 - i) ελέγξτε για ζημιά,
 - ii) αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη,
 - iii) ελέγξτε και σφίξτε οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν λασκάρει.
 8. Μην επιτρέπετε επεξεργασμένο υλικό να συσσωρεύεται στη ζώνη απόρριψης. Έτσι εμποδίζεται η σωστή απόρριψη και μπορεί να προκύψει κλώτσημα υλικού μέσα από το άνοιγμα εισόδου.
 9. Εάν προκύψει έμφραξη στο μηχάνημα, απενεργοποιήστε την πηγή ισχύος και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία προτού καθαρίσετε υπολείμματα.
 10. Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωρακίσεις, ή χωρίς διατάξεις ασφάλειας, για παράδειγμα χωρίς προσαρτημένο το σάκο συλλογής ρύπων.
 11. Διατηρείτε την πηγή ισχύος καθαρή από υπολείμματα και άλλες συσσωρεύσεις ώστε να εμποδίσετε ζημιά στην πηγή ισχύος ή πιθανή πυρκαγιά.
 12. Μη μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα ενώ είναι σε λειτουργία η πηγή ισχύος.
 13. Σταματήστε το μηχάνημα και απομακρύνετε το βύσμα από την υποδοχή.
- Αποσυνδέστε την τροφοδοσία και εξασφαλίστε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς
- όποτε αφήνετε το μηχάνημα,

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- πριν από καθαρισμό των εμφράξεων ή απεμπλοκή της χοάνης,
 - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή χειριστείτε το μηχάνημα.
14. Μην γέρνετε το μηχάνημα όταν είναι σε λειτουργία η πηγή ισχύος.

Ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν:

1. Χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο σε λογικές ώρες – όχι νωρίς το πρωί ούτε αργά τη νύχτα, καθώς μπορεί να ενοχλούνται άλλοι άνθρωποι.
2. Χρησιμοποιείτε τσουγκράνα ή σκούπα για να αφρατέψετε τους ρύπους πριν το φύσημα/την αναρρόφηση.
3. Υγραίνετε ελαφρά τις επιφάνειες σε συνθήκες σκόνης ή χρησιμοποιείτε τα βασικά προσαρτήματα.
4. Χρησιμοποιείτε την πλήρη επιμήκυνση του εξαρτήματος για το φύσημα
5. Τροφοδοτείτε το προϊόν μέσω διάταξης προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30mA.
6. Αποφεύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε άσχημες καιρικές συνθήκες ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.

σταματημένο για εργασίες συντήρησης, επιθεώρησης, για αποθήκευση, ή αλλαγή ενός αξεσουάρ, απενεργοποιήστε την πηγή ισχύος, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία ισχύος και εξασφαλίστε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει προτού διεξάγετε οποιεσδήποτε επιθεωρήσεις, ρυθμίσεις κ.λπ. Συντηρείτε το μηχάνημα με φροντίδα και διατηρείτε το καθαρό.

2. Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος εκτός εμβέλειας παιδιών.
3. Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
4. Κατά τη συντήρηση του μέσου τεμαχισμού, λάβετε υπόψη ότι, παρότι η πηγή ισχύος είναι απενεργοποιημένη χάρη στη λειτουργία μανδάλωσης του προστατευτικού, το μέσο τεμαχισμού ίσως να συνεχίσει να κινείται.
5. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
6. Ποτέ μην προσπαθείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία μανδάλωσης του προστατευτικού.

EL

Συντήρηση και αποθήκευση

1. Όταν το μηχάνημα είναι

Επιπρόσθετες προειδοποιήσεις

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

1. Προειδοποίηση! Μη λειτουργείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτά παράθυρα κτλ.
2. Μη φυσάτε σκληρά αντικείμενα όπως καρφιά, μπουλόνια ή πέτρες.
3. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε ρύπους από σκάλες ή άλλους στενούς χώρους.
4. Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τη συσκευή φυσήματος/αναρρόφησης. Μην απομακρύνετε μπλοκαρίσματα ή εμφράξεις όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση off όταν καθαρίζετε υλικό που έχει φρακάρει. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του προϊόντος μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.
5. Μεταφέρετε το προϊόν από τη λαβή με απενεργοποιημένο το μοτέρ. Με σωστό χειρισμό του προϊόντος μειώνεται η πιθανότητα ατομικού τραυματισμού.
6. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ στέκεστε σε σκαλοπάτια ή σκάλα. Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των ώμων.
7. Εάν το προϊόν αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά, ελέγξτε το αμέσως. Υπερβολικές δονήσεις μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
8. Διασφαλίστε πάντα ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί πλήρως, πριν τη χρήση του. Ποτέ μην προσπαθείτε να χρησιμοποιείτε ένα ατελές προϊόν ή προϊόν στο οποίο έχουν γίνει μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
9. Ελέγχετε τη συσκευή φυσήματος/αναρρόφησης τακτικά για ζημιές και εάν υπάρχουν ζημιές επισκευάζετε τη αμέσως.
10. Μην υπερφορτώνετε το προϊόν.
11. Ακολουθείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής για το μεμονωμένο προϊόν. Ποτέ μην εκτελείτε τροποποιήσεις στο προϊόν. Στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση και τις επισκευές.
12. Εάν το καλώδιο ισχύος έχει ζημιές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
13. Απενεργοποιείτε το μηχάνημα προτού προσαρτήσετε ή αφαιρέσετε το σάκο.

Έκτακτη ανάγκη

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια του παρόντος εγχειριδίου χρήσης. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφάλειας και τηρείτε τις λεπτομερώς. Έτσι εμποδίζονται κίνδυνοι.

1. Να είστε πάντα σε εγρήγορση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να χειριστείτε έγκαιρα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

τους κινδύνους. Μια γρήγορη παρέμβαση μπορεί να εμποδίσει σοβαρό τραυματισμό και ζημιά στην ιδιοκτησία.

2. Εάν υπάρχει δυσλειτουργία απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από την τροφοδοσία ισχύος. Αναθέστε τον έλεγχο και την επισκευή του προϊόντος σε εξειδικευμένο άτομο, εφόσον απαιτείται, προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και εάν χειρίζεστε αυτό το προϊόν σε συμφωνία με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας, παραμένουν ενδεχόμενοι κίνδυνοι τραυματισμού και ζημιών. Οι παρακάτω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε συνδυασμό με τη δομή και το σχεδιασμό αυτού του προϊόντος:

1. Προβλήματα στην υγεία ως αποτέλεσμα των κραδασμών αν το προϊόν χρησιμοποιείται για παρατεταμένα συνεχόμενα διαστήματα ή δεν γίνεται επαρκής χειρισμός και σωστή συντήρηση.
2. Τραυματισμοί και ζημιά στην ιδιοκτησία λόγω σπασμένων αξεσουάρ ή απρόσμενης κρούσης κρυφών αντικειμένων κατά τη χρήση.
3. Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στην ιδιοκτησία από αντικείμενα που ίπτανται.



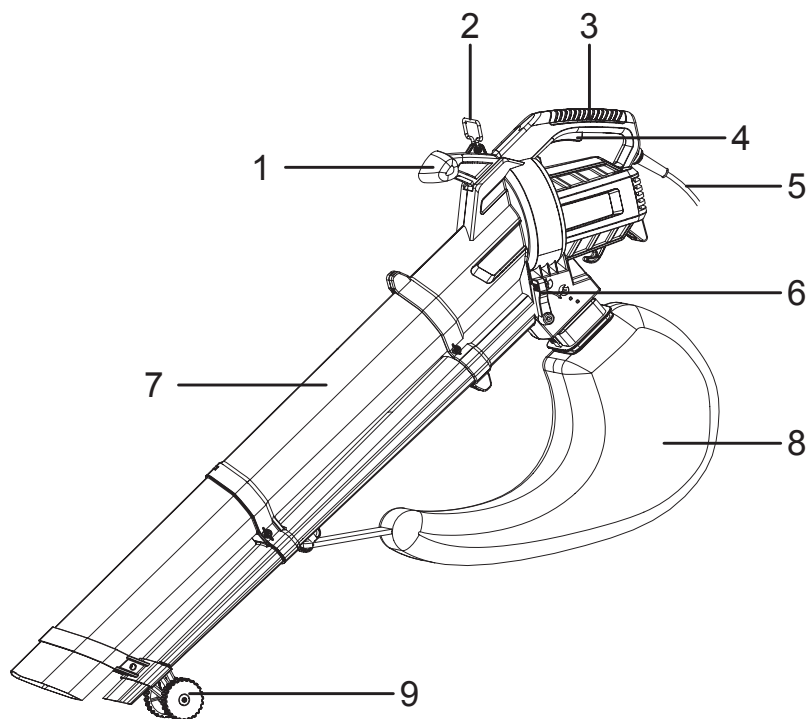
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν αυτό παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας! Το πεδίο αυτό υπό ορισμένες συνθήκες μπορεί να παρεμβαίνει σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα!

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συστήνουμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευονται τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή ιατρικού εμφυτεύματος πριν το χειρισμό αυτού του προϊόντος!

Στην περίπτωση ατυχήματος ή βλάβης, απελευθερώστε τη σκανδάλη για να σταματήσετε το μηχάνημα και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ισχύος για έλεγχο.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

EL



1. Βοηθ. λαβή
2. Δακτύλιος ζώνης
3. Κύρια χειρολαβή
4. Διακόπτης-σκανδάλη
5. Καλώδιο ισχύος
6. Μοχλός λειτουργίας
7. Σωλήνας
8. Σάκος συλλογής.
9. Ρόδα οδήγησης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

EL

Μοντέλο	YT6201-13
Όνομαστική τάση	220-240V~ 50 Hz
Όνομαστική ισχύς εισόδου	2800 W
Όνομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	10000-15000 min ⁻¹
Χωρητικότητα σάκου συλλογής	40L
Μέγ. όγκος αέρα	12m ³ /min
Μέγ. ταχύτητα αέρα	160-270km/h
Αναλογία λιπάσματος	10:1
Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA (φουσητήρας)	99,33 dB(A), K=0,88dB(A)
Στάθμη ηχητικής πίεσης LPA	88,0 dB(A), K=3dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA	100 dB(A)
Κραδασμοί βοηθ. λαβής (στο φουσητήρα)	3,501m/s ² , K=1,5 m/s ²
Κραδασμοί κύριας λαβής (στο φουσητήρα)	3,734 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Κραδασμοί βοηθ. λαβής (στον αναρροφητή)	2,229 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Κραδασμοί κύριας λαβής (στον αναρροφητή)	2,219 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Βαθμός προστασίας	IPX0
Βάρος του μηχανήματος	3,4 kg

Η αναφερόμενη τιμή δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωθείσα τιμή ανάλογα με τους τρόπους με τους οποίους χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσδιορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή τα οποία θα βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπ' όψιν όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως το χρόνο κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και το χρόνο κατά τον οποίο το εργαλείο λειτουργεί χωρίς φορτίο μαζί με το χρόνο κατά τον οποίο λειτουργεί ενεργά).

Οι τιμές κραδασμών μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών ανάλογα με την πραγματική χρήση του προϊόντος. Υιοθετήστε τα σωστά μέτρα για την προστασία σας από την έκθεση στους κραδασμούς! Λαμβάνετε υπ' όψιν το σύνολο της διαδικασίας εργασίας, μαζί με τους χρόνους κατά τους οποίους το εργαλείο λειτουργεί χωρίς φορτίο ή είναι απενεργοποιημένο! Στα κατάλληλα μέτρα περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, τα εξής: τακτική συντήρηση και φροντίδα του προϊόντος και των εργαλείων εφαρμογής, να διατηρούνται ζεστά τα χέρια του χειριστή, περιοδικά διαλείμματα και σωστός προγραμματισμός των διαδικασιών εργασίας!

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

EL

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το μηχάνημα δεν ξεκινά	Δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα	Συνδέστε το μηχάνημα στο ρεύμα
	Το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι ελαττωματικό	Επιτρέψτε τον έλεγχο από έναν ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα του προϊόντος	Δώστε το μηχάνημα για έλεγχο σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο
Το προϊόν δεν φτάνει στην πλήρη ισχύ του	Το καλώδιο προέκτασης δεν είναι κατάλληλο για αυτό το προϊόν	Χρησιμοποιήστε ένα σωστό καλώδιο επέκταση
	Η πηγή ισχύος (π.χ. γεννήτρια) έχει πολύ χαμηλή τάση	Συνδέστε σε άλλη πηγή ρεύματος
	Οι οπές αερισμού είναι μπλοκαρισμένες	Καθαρίστε τις οπές αερισμού

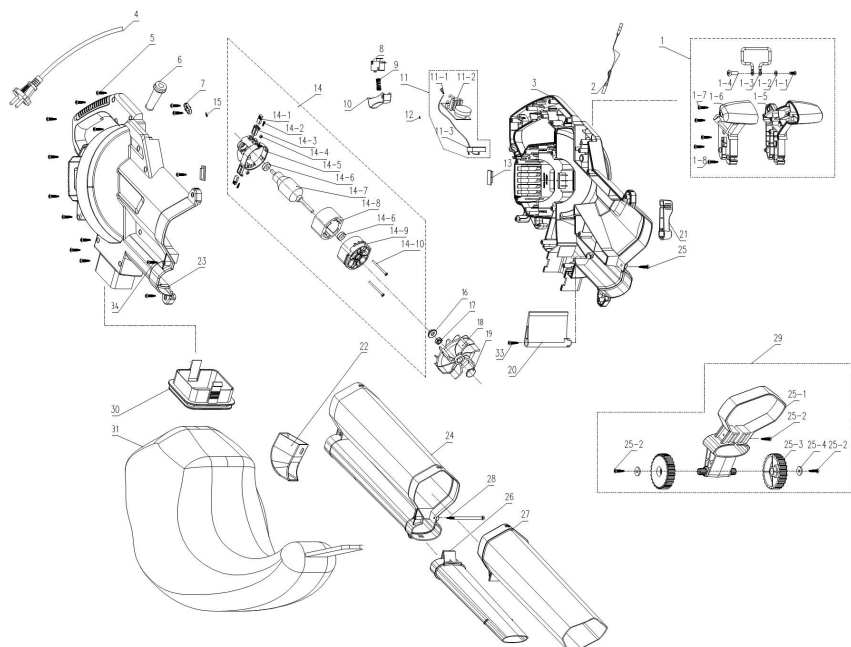


Αυτό το προϊόν διαθέτει σήμα για την ξεχωριστή συλλογή και διαλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτό σημαίνει, πως κατά την επεξεργασία και αποσυναρμολόγηση αυτού του τύπου προϊόντος, θα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΕ, για την ελαχιστοποίηση της αρνητικής επίπτωσης στο περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές ή περιφερειακές αρχές.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν συλλέγονται ξεχωριστά ούτε περιλαμβάνονται στην διαδικασία διαλογής είναι δυνητικά επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της παρουσίας επιβλαβών ουσιών.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

EL



ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΕΛ

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1	Συγκρότημα βοηθητικής λαβής	14-7	Συγκρότημα περιστροφέα
2	Στήριξη	14-8	Συγκρότημα στάτορα
3	Αριστερό περίβλημα	14-9	Μπροστινό στήριγμα
4	Καλώδιο/Βύσμα	14-10	Βίδα
5	Βίδα αυτοκοχλιτόμησης	15	Αρσενικός ακροδέκτης
6	Χιτώνιο καλωδίου	16	Χιτώνιο άξονα
7	Διάταξη σύσφιξης καλωδίων	17	Συγκολλημένο παξιμάδι
8	Μικροδιακόπτης	18	Πτερύγιο ανεμιστήρα
9	Ελατήριο κουμπιού πίεσης ασφάλισης	19	Καπάκι οδηγός
10	Διακόπτης-σκανδάλη	20	Πλάκα εξαερισμού
11	Συγκρότημα ρυθμιστή πίεσης	21	Σκανδάλη
11-1	Τερματικό θηλυκό	22	Διάφραγμα
11-2	Ηλεκτρονικά στοιχεία	23	Δεξιό περίβλημα
11-3	Πυκνωτής	24	Άνω σωλήνας εξαερισμού
12	Χάλκινη λωρίδα	25	Βίδα αυτοκοχλιτόμησης
13	Ελαστική ροδέλα	26	Κάτω σωλήνας φυσήματος
14	Συγκρότημα μοτέρ	27	Κάτω σωλήνας
14-1	Καρβουνάκι	28	Βίδα αυτοκοχλιτόμησης
14-2	Βίδα	29	Συγκρότημα τροχού
14-3	Βάση ψήκτρας	30	Βάση σάκου συλλογής σκόνης
14-4	Παξιμάδι	31	Σάκος συλλογής σκόνης
14-5	Υποστήριξη ψήκτρας άνθρακα	33	Βίδα αυτοκοχλιτόμησης
14-6	Ρουλεμάν	34	Βίδα αυτοκοχλιτόμησης

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

EL

Εμείς, η
ADEO Services

135 Rue Sadi Carnot - CS 00001

59790 RONCHIN - France

Δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται παρακάτω:

Ηλεκτρικός φουσητήρας/αναροφητής 2800W

Μοντέλο: YT6201-13

Ικανοποιεί τις απαιτήσεις των Οδηγιών του Συμβουλίου:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα Μηχανήματα

Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) 2014/30/ΕΕ

Οδηγία 2000/14/ΕΚ, Παράρτημα V & 2005/88/ΕΚ

Μετρημένη στάθμη ισχύος ήχου (φουσητήρας): 99.33 dB(A),

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 100 dB(A)

Οδηγία ROHS (EE) 2015/863 (Ευρωπαϊκός κανονισμός για περιορισμό χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών) ως τροποποίηση του της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ

και είναι σύμφωνα με τα πρότυπα:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-1: 2013

IEC 62321-2: 2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Αρ. Σειράς: Ανατρέξτε στην πίσω συνοδευτική σελίδα

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους πιστοποίησης CE: 19



—随订单变

Υπεγράφη στην Σαγκάη 09/01/2022

Όνομα και διεύθυνση του υπεύθυνου

(εγκατεστημένος στην Κοινότητα) που συνέταξε τον τεχνικό φάκελο:

Richie PERMAL

Ηγέτης ποιότητας προμηθειών

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος του Julien Ledin, Ηγέτης ποιότητας ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790RONCHIN - Γαλλία

SYMBOLS



Caution/ Warning.
WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life, or damage to the tool in case of non-observance.
Switch off and remove the plug before adjusting, cleaning or maintenance.



Do not expose to the rain.



Wear eye protection.



Risk of flying objects or debris
Be aware of that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine keep bystanders away.



Disconnect from the mains plug if the cord is damaged or entangled. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**



Wear ear protection.



Wear protective gloves.



Wear Sturdy, non-slip footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Class II machine- Double insulation.



Guaranteed Sound power level: 100dB(A)



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Ukrainian Conformity Mark



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Recycle this instruction manual



Recycle the packaging of the product.


SAFETY INSTRUCTIONS

EN


Intended use

1. This Electric blower vacuum YT6201-13 is designated with a rated power input of 2800W.
2. The product is intended for moving debris such as leaves and grass cutting.
3. This product has been designed for use only in private gardens and is not suitable for use in public grounds, parks, sports fields or for agricultural or forestry purposes.

Safety instructions

 Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard situation.

Power tool safety warnings

 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock,

fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your

SAFETY INSTRUCTIONS

body is earthed or grounded.

- 3. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- 4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- 5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *You should only use extension cords for outdoor use, PVC ordinary duty with a cross sectional area not less than 1.0mm² for extension cord up to 15 meters and 2.5 mm² for extension over 15 meters but less than 40 meters. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- 6. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

Personal safety

- 1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool**

while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

- 2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- 3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
- 4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- 5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- 6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves**

SAFETY INSTRUCTIONS

away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- 7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

Power tool use and care

- 1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- 2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- 3. Disconnect the plug from the power source and/ or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- 4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the**

power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- 5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- 6. Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- 7. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

Service

- 1. Have your power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that safety of the power tool is maintained.*

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

Blower/ Vacuum safety warnings

Training

1. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the product. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
2. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Obtain ear protection and safety glasses. Wear them at all times while operating the machine.
2. While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
3. Do not wear loose clothing or jewelry that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
4. Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
5. Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
6. Before using, always visually inspect

to see, that the shredding means, shredding means bolts and other fasteners are secure, the housing is undamaged and that guards and screens are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

7. Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
8. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
9. Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.

Operation

1. Before starting the machine, make certain that the feeding chamber is empty.
2. Keep your face and body away from the feed intake opening.
3. Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
4. Keep proper balance and footing at

SAFETY INSTRUCTIONS

all times. Do not overreach. Never stand at a higher level than the base of the machine when feeding material into it.

5. Always stand clear of the discharge zone when operating this machine.
6. When feeding material into the machine be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
7. If the cutting mechanism strikes any foreign objects or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the supply and take the following steps before restarting and operating the machine:
 - i) inspect for damage;
 - ii) replace or repair any damaged parts;
 - iii) check for and tighten any loose parts.
8. Do not allow processed material to build up in the discharge zone; this may prevent proper discharge and can result in kickback of material through the intake opening.
9. If the machine becomes clogged, shut-off the power source and disconnect the machine from supply before cleaning debris.
10. Never operate the machine with

defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.

11. Keep the power source clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power source or possible fire.
12. Do not transport this machine while the power source is running.
13. Stop the machine, and remove plug from the socket.

Disconnect the supply and make sure that all moving parts have come to a complete stop

- whenever you leave the machine,
- before clearing blockages or unclogging chute,
- before checking, cleaning or working on the machine.

14. Do not tilt the machine while the power source is running.

Follow below recommendations when using the product:

1. Operate the machine only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
2. Use rakes and brooms to loosen debris before blowing/vacuuming.
3. Slightly dampen surfaces in dust conditions or use mister attachment.
4. Use the full blower nozzle extension
5. Supply the product via a residual

SAFETY INSTRUCTIONS

current device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.

6. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

Maintenance and storage

1. When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
2. Store the machine in a dry place out of the reach of children.
3. Always allow the machine to cool before storing.
4. When servicing the shredding means be aware that, even though the power source is switched off due to the interlock feature of the guard, the shredding means can still be moved.
5. Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
6. Never attempt to override the interlocked feature of the guard.

Additional warnings

1. Warning! Do not operate the

product near open windows, etc.

2. Do not blow hard objects such as nails, bolts, or rocks.
3. Apply extra care when cleaning debris from stairs or other tight areas.
4. Keep all parts of your body away from the suction/blowing device. Do not remove blockages or jams when the product is switched on. Make sure the switch is off when clearing jammed material. One moment of inattentiveness while operating the product may result in serious personal injury.
5. Carry the product by the handle with the motor off. Handling the product properly reduces the possibility of personal injury.
6. Never use the product standing on steps or a ladder. Do not work above shoulder height.
7. If the product starts to vibrate abnormally, check it immediately. Excessive vibration can cause injury.
8. Always ensure the product is fully assembled before using it. Never attempt to use an incomplete product or one fitted with an unauthorized modification.
9. Check the suction/blowing device regularly for damage, and if damaged repair immediately.
10. Do not overload the product.
11. Follow the maintenance and repair instructions for this product. Never

SAFETY INSTRUCTIONS

carry out any modifications to the product. Information about maintenance and repair is provided in this user manual.

- 12.If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard.
- 13.Switch-off the machine before attaching or removing the bag.

Emergency

Familiarize yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. Switch off and disconnect from the power supply if there is any malfunction. Have the product checked by a qualified specialist and repaired, if necessary, before you put it into operation again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following

dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.

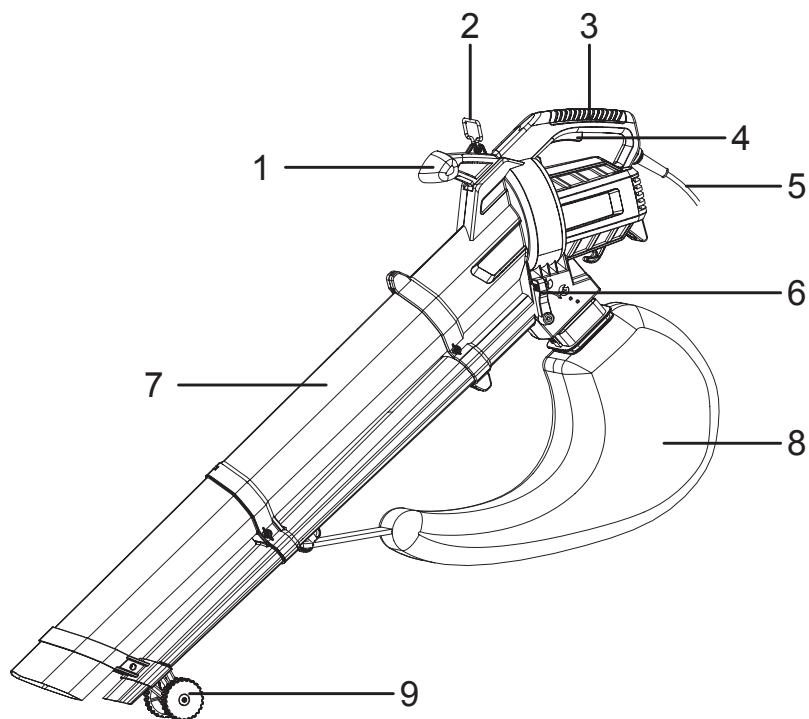


WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants!

To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

In the event of accident or breakdown, please release the trigger to stop the machine, and disconnect the power supply for checking.

KNOW YOUR PRODUCT



- 1. Aux. handle
- 2. Belt ring
- 3. Main handle
- 4. Switch trigger
- 5. Power cord
- 6. Mode lever
- 7. Tube
- 8. Collection bag.
- 9. Guide wheel.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Model	YT6201-13
Rated voltage	220-240V~ 50 Hz
Rated input power	2800 W
Rated no-load speed	10000-15000 min ⁻¹
Collection bag capacity	40L
Max. air volume	12m ³ /min
Max. air speed	160-270km/h
Mulching ratio	10:1
Sound power level L WA (blower)	99.33 dB(A), K=0.88dB(A)
Sound pressure level L PA	88.0 dB(A), K=3dB(A)
Guaranteed sound power level L WA	100 dB(A)
Aux. handle vibration (under blower)	3.501m/s ² , K=1.5 m/s ²
Main handle vibration (under blower)	3.734 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Aux. handle vibration (under vacuum)	2.229 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Main handle vibration (under vacuum)	2.219 m/s ² , K=1.5 m/s ²
Degree of protection	IPX0
Machine weight	3.4 kg

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission value during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total. Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

TROUBLE SHOOTING

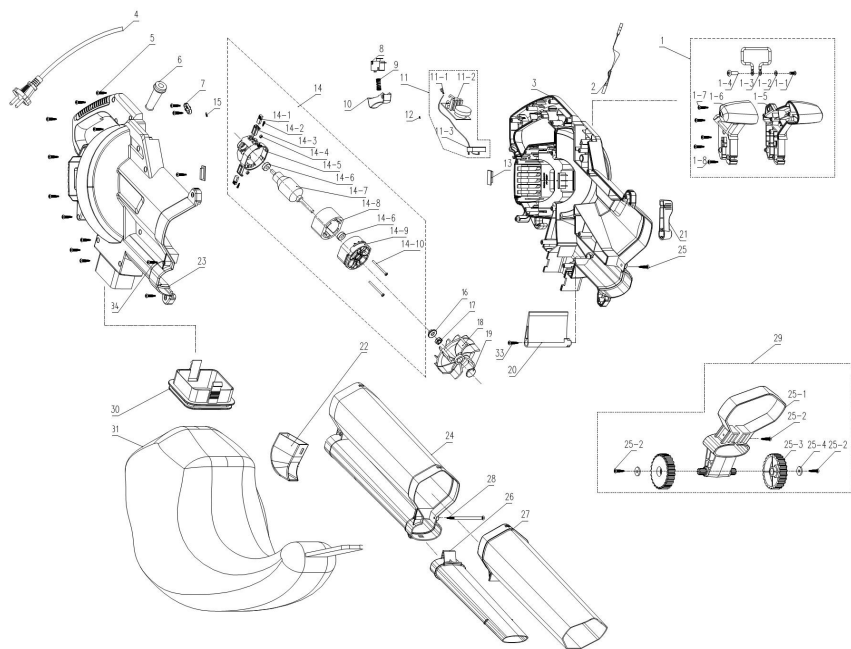
Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents



This product is equipped with the sign for separate collection and sorting of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that when this type of product is processed and dismantled, it must comply with the requirements of European Directive 2012/19/EU, to reduce the negative impact on the environment. For more information, contact your local or regional authorities.

Electronic products that have not been separately collected and sorted, may be dangerous for the environment and human health due to the presence of harmful substances.

EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST



EN

EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION
1	Asist handle assembly	14-7	Rotator assy
2	Braces	14-8	Stator assy
3	Left housing	14-9	Front bracket
4	Cable/plug	14-10	Screw
5	Self tapping screw	15	Male terminal
6	Cable sleeve	16	Shaft sleeve
7	Cable clamp	17	Weld nut
8	Microswitch	18	Fan blade
9	Lock push button spring	19	Guide cowl
10	Switch trigger	20	Ventilation board
11	Governor assembly	21	Trigger
11-1	Female Terminal	22	Baffle
11-2	Electronic components	23	Right housing
11-3	Capacitance	24	Upper ventilation pipe
12	Copper strip	25	Self tapping screw
13	Rubber washer	26	Down blowing pipe
14	Motor assembly	27	Down tubularis
14-1	Carbon brush	28	Self tapping screw
14-2	Screw	29	The wheel assembly
14-3	Brush holder	30	Dust collecting bag rack
14-4	Nut	31	Dust collecting bag
14-5	Carbon brush bracket	33	Self tapping screw
14-6	Bearing	34	Self tapping screw

EN

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France
Declare that the product detailed below:
2800W Electric blower vacuum
Model: YT6201-13

Satisfies the requirement of the Council Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

The Outdoor Noise Directive 2000/14/EC amend by 2005/88/EC, Annex V

Measured Sound Power Level (blower): 99.33 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level: 100 dB(A)

ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU

and conforms with the norms:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-1: 2013

IEC 62321-2: 2013

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Serial No: Please refer to the back cover page
Last two numbers of the year CE marking applied: 19

— 随订单变



Signed in Shanghai 09/01/2022

Name and address of the person

(establish in the community) compiled the technical file:

Richie PERMAL

Supplier Quality Leader

Authorized representative of Julien Ledin, ADEO Quality Leader

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790RONCHIN – France

EN



Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.

ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.

PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.

EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων

PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

RO Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001

UA. Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СS 00001, 59790 Роншен, Франція.

RU. Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1

SA.Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

KZ. Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Қазақстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Қунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.



Serial No.: 203384 01 111016 01 000000

Made in China 2020

随订单变

随订单变